



**ČESKÝ  
HELSINSKÝ  
VÝBOR**

**RESPEKT  
K PŘIROZENÝM  
PRÁVŮM ČLOVĚKA**

**VÝROČNÍ ZPRÁVA 2013**



*„Živě si vzpomínám na dobu vzniku Helsinských výborů ve světě a zejména na založení jeho československé pobočky, na níž jsem se rovněž podílel. Doba se změnila, padla železná opona a naše společnost je svobodná. Nezmizela však - pouze změnila svou podobu - ohrožení či dokonce porušování občanských práv. Práce Českého helsinského výboru má proto i na počátku 21. století svůj hluboký smysl.“*

*Václav Havel, 2011*

Vážení přátelé ČHV,

je čas Vám předložit výroční zprávu za rok 2013.

Minulou předmluvu ještě psala bývalá předsedkyně výboru Anna Šabatová, která na svou funkci rezignovala v březnu 2013. Anna Šabatová vtiskla svou dlouholetou činností na tomto poli Českému helsinskému výboru svoji vizi a zasadila se o nové pozitivní vnímání organizace veřejností. Navázala tak na prestiž, kterou Výbor požíval v letech minulého režimu. Její odchod jakoby předznamenal obtíže, se kterými se v tomto roce potýkáme. I v minulé výroční zprávě byla zmínka o nelehké situaci jak Výboru, tak celého neziskového sektoru. To se v tomto roce ještě prohloubilo. ČHV musí vzhledem k novému občanskému zákoníku řešit svoje právní postavení a tak jako většina neziskových organizací také nelehkou finanční situaci. Rádi bychom se v budoucnu věnovali také pozici neziskového sektoru, který je pro občanskou společnost stojící na demokratických principech nezbytný a vykonává činnosti pro stát zásadní a nepostradatelné. Přesto je jeho postavení slabé a státem trvale podceňované. I přes popsané problémy jsme byli aktivní, pokračovali v rozjetých projektech a přibírali nové.

Výrazným a medii hojně citovaným počinem byla Zpráva ČHV z monitorovacích návštěv vazebních věznic a podmínek výkonu vazby, která přispěla k diskusi o jejich stavu a nápravě stávajících poměrů. Možná podpořila i povědomí veřejnosti, že vazba není trest a že na lidi ve vazbě je třeba pohlížet jako nevinné, protože ještě nepadl výrok soudu. Do oblasti vězeňství spadá i projekt Děti vězněných rodičů, který pomáhá dětem udržet kontakt s rodinou. Tento projekt jsme realizovali do konce roku 2013. Nadále se věnujeme využití internetu pro video kontakt ve věznicích.

Dlouhodobě se zabýváme romskou otázkou v projektu Cesta k integraci: zvyšování právního povědomí Romů v Evropě. Výbor se věnoval také případům nucené sterilizace žen, jejichž vyústěním by měl být zákon o jejich odškodnění.

Důležitou součástí naší činnosti je sociální a právní poradenství. ČHV navštěvuje mnoho lidí, kteří potřebují tuto službu. Rovněž chodí velké množství dopisů, které se týkají ochrany lidských práv všeho druhu. Rodinám s dětmi poskytujeme službu mediace, která pomáhá urovnávat problémy v rodině.

Základním kamenem naší práce je monitorování stavu lidských práv v ČR, kterou jsme představili na tiskové konferenci v září 2013. Stejně tak v souvislosti s extradicemi jsme se věnovali zprávám o stavu lidských práv v Rusku a na Ukrajině. Další naše činnosti i stanoviska k různým případům najdete níže v naší letošní výroční zprávě. Je zřejmé, že ochrana lidských práv nikdy nekončí a práce Českého helsinského výboru bude zapotřebí i nadále, a to ve zvýšené míře.

Děkujeme všem bývalým spolupracovnicím ČHV, Markétě Kovaříkové i našim právničkám Nicole Švandové a Míše Tejnorové, dále pak Daně Vrabcové, Heleně Weissové a našim dobrovolníkům, bez kterých by práce Výboru nebyla možná. Děkujeme také těm, kteří nás finančně podporují a umožňují tak pokračování existence Českého helsinského výboru. Zvláště děkuji Lucii Rybové, která obětavě a bez nároku na plat převzala funkci ředitelky a naložila celou složitou agendu Výboru na svá bedra. Bez ní už bychom tady nebyli.

Táňa Fischerová

předsedkyně

## O organizaci

Český helsinský výbor je nevládní neziskovou organizací pro lidská práva.

### **Motto**

*Respekt k přirozeným právům člověka*

### **Mise**

*Usilovat o respektování principů lidských práv stanovených ve Všeobecné deklaraci lidských práv, na ni navazujících paktů, smluv a dohod a jejich uplatňování ve společenském životě, zejména v právním systému ČR.*

### **Historie**

Český helsinský výbor (ČHV), původně Československý helsinský výbor (Čs.HV), byl založen v listopadu roku 1988, aby vedle občanské iniciativy zvané Charta 77 a Výboru na obranu nespravedlivě stíhaných (VONS) sledoval dodržování a porušování lidských práv v tehdejší ČSSR.

Založila ho – z podnětu Mezinárodní helsinské federace – skupina třiceti kriticky myslících a opozičně jednajících občanů (v čele s prof. dr. Jiřím Hájkem), kteří se navzdory hrozbě pronásledování rozhodli vydávat a zveřejňovat svá stanoviska k nesouladu tehdejšího právního řádu a právní i politické praxe s přijatými mezinárodními principy lidských práv. Navázali tak na mnohaletou soustavnou, obětavou a riskantní práci Charty 77, která se ovšem v té době už věnovala mnoha nešvarům, nezákonnostem, nelidským i absurdním praktikám a postupům, jimiž se vyznačoval československý komunistický režim.

Členové Čs.HV se soustředili zejména na rozpory řady zákonů, např. zákona shromažďovacího a sdružovacího, trestního zákona a dalších právních norem s principy lidských práv, jak byly formulovány v Mezinárodním paktu o občanských a politických právech a v Mezinárodním paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech (OSN, 1966), které byly rozpracováním známé Všeobecné deklarace lidských práv (OSN, 1948), a které (ony pakty) z podnětu Konference o bezpečnosti a spolupráci v Evropě (Helsinky, 1975) kupodivu formálně přijal i československý komunistický stát.

Podobně jako Charta 77, tak i Čs.HV připomínal československým úřadům a představitelům, že je nutné tyto mezinárodní závazky a normy plnit a v jejich duchu a podle jejich litery měnit, demokratizovat stávající právní řád včetně právní a sociální praxe. Čs.HV poukazoval též na mnohé individuální případy nezákonností, zejména pokud šlo o hrubé jednání s občany protestujícími proti režimu na menších i velikých shromážděních koncem 80. let (Palachův týden v lednu 1989, manifestace k 1. máji a jiným příležitostem a další, zejména listopadové veřejné projevy, jichž se účastnily stovky tisíc občanů).

Československý helsinský výbor, jenž se stal záhy po svém založení členem Mezinárodní helsinské federace (IHF) se sídlem ve Vídni, samozřejmě uvítal listopadovou něžnou revoluci, zánik komunistického režimu a pokračoval ve své obhajobě lidských a občanských práv jak v obecné rovině (monitoring zákonů a novel, příprava Ústavy a Listiny základních práv a svobod apod.), tak pokud šlo o případy nespravedlností a nezákonností vůči jednotlivým občanům i situaci některých skupin, jako jsou děti, cizinci, uprchlíci, národnostní menšiny, vězni aj. Hned na počátku roku 1990 požádal Čs.HV o registraci a byl registrován jako organizace s mezinárodním prvkem (se statutem obdobným jako mají sdružení). Rozrostla se jeho členská základna, přihlásila se k němu řada dalších občanů, mezi nimi i kvalifikovaní právníci a jiní odborníci.

Když se koncem roku 1992 rozdělila ČSFR na dva státy, slovenský a český, rozdělil se i Čs.HV na Slovenský helsinský výbor a Český helsinský výbor. Oba zůstaly členy IHF. Záhy se činnost Českého helsinského výboru velmi rozrůžnila, diferencovala. Pokračoval i nadále v monitoringu zákonů i právní a sociální praxe, dál se zabýval jednotlivými případy porušování lidských a občanských práv, zahájil poradenskou činnost, přibyla informatika o lidských právech, dále i výchova k lidským právům ve školách a v různých profesních skupinách, byla založena Poradna pro otázky státního občanství (aktuální v souvislosti s rozdělením ČSFR), též Poradna pro uprchlíky (obě poradny se později osamostatnily).

Ve spolupráci s IHF a dalšími evropskými helsinskými výbory se ČHV podílel na některých mezinárodních projektech, zaměřených na vzdělávání aktivistů nevládních organizací, ale i právníků, zejména v některých postsovětských republikách.

### **Aktivity**

- projektová činnost
- poradenská činnost
- mediace
- monitorovací, analytická činnost a osvětová činnost
- vydávání vlastních nebo společných stanovisek k oblasti LP

### **Hlavní oblasti působení**

- práva dětí
- boj proti rasismu a nesnášenlivosti
- vězeňství a trestní justice
- sociální a právní poradenství
- výchova k lidským právům

# Projektová činnost

## **Děti vězněných rodičů – posilování rodičovských kompetencí a předcházení sociálně-patologickým jevům v rodinách**

Projekt pomáhá dětem odsouzených rodičů udržet kontakt se svou rodinou. ČHV v rámci projektu zprostředkuje osobní kontakt dítěte s jeho vězněným rodičem, prostřednictvím asistovaných návštěv ve věznici. Věznice bývají daleko od domovů dětí, a proto je nejvyšším nákladem doprava. Většinou není ve finančních možnostech druhého rodiče, pěstounů či dětského domova dopravu zajistit. ČHV poskytuje dětem, vězněným rodičům, ale i vychovatelům dětí konzultace psychologického, sociálního i právního charakteru. Hlavním cílem je připravit zúčastněné na opětovné setkání rodiny, ošetřit emoční rozpoložení a odstranit komunikační bariéry.

Během realizace projektu jsme zajistili 8 asistovaných návštěv pro 49 dětí a 27 rodičů ve věznicích Světlá nad Sázavou Příbram a Praha - Řepy.

Trvání projektu: 1. 1. 2013 – 31. 12. 2013

Podpořeno: NROS Sbírkový projekt Pomozte dětem, Metrostav, Markéta Pravdová, Blanka Hrdličková, vlastní zdroje

Cílová skupina: děti vězněných rodičů ve věku 0-18 let, věznění rodiče, odborná i laická veřejnost

## **Využití internetu pro video návštěvy ve vězení**

Ač jsme v 21. století, internet je prostředkem, který se pro komunikaci odsouzených s vnějším světem absolutně nevyužívá. Internetové video návštěvy nemohou v žádném případě nahradit osobní kontakt, ale jsou rozhodně vhodnější alternativou pro komunikaci, než jsou stávající možnosti jako telefon nebo korespondence, jsou totiž zcela zdarma. Internetové video návštěvy jsou pro děti v 21. stol. mnohem bližší a atraktivnější, dítě nebo sourozenecká skupina mohou svého rodiče nejen slyšet, ale také vidět. Skype či jiná podobná platforma díky své nenáročnosti umožní a zajistí pravidelné kontakty tam, kde jsou kvůli financím nebo vzdálenosti do značné míry omezeny.

Hlavním cílem tohoto projektu je připravit webovou platformu, která by umožnila využívat internet pro komunikaci mezi osobou, která se nachází ve výkonu trestu a jeho blízkými. Webová platforma musí splňovat bezpečnostní požadavky Vězeňské služby ČR. Prostřednictvím tohoto komunikačního kanálu bude registrovaným rodinám zajištěn video

rozhovor s odsouzeným, případně možnost nahrát vzkaz, fotografii, ale zároveň budou odsouzeným blokovány další možnosti využití internetu. Služba by měla být poskytována bezplatně.

### **Aktivity**

- Vyjednávání s Generálním ředitelstvím VS ČR
- Vyhledání partnera a vyjednávání o spolupráci v rámci technické realizace projektu
- Oslovení a výběr nových klientů
- Individuální konzultace
- Zavádění video-rozhovorů do praxe

Trvání projektu: prosinec 2012 – říjen 2013

Podpořeno: Nadace Via - Restart Česko 1. Cena, vlastní zdroje

Cílová skupina: Projekt je primárně zaměřen na děti vězňů, ale měl by napomoci všem blízkým vězňů rozšířit možnosti vzájemného kontaktu.

## **Cesta k integraci: zvyšování právního povědomí Romů v Evropě**

Hlavním cílem projektu je prostřednictvím znalosti výchovy k lidským právům a aktivního občanství posílit a vybavit romskou komunitu, a to rozšířením přístupu k občanským kompetencím a tím k zaměstnání. Mezi naše další cíle patří poskytování celoživotního vzdělávání dospělým Romům, kteří potřebují zlepšit své klíčové dovednosti týkající se základních lidských práv a občanství, cesty k sociální a profesní integraci; dále pak podpora větších znalostí o intervenci v romských komunitách prostřednictvím zavedení školících iniciativ pro školitele; nebo vytvoření větší spolupráce a dialogu s romskými komunitami v Evropě.

### **Etapy projektu:**

- První etapa zahrnuje identifikaci relevantní literatury, politik a dokumentace, stávajících nástrojů, těch, které jsou v souladu s pozitivní akcí a těch, které nejsou. Na základě kritické analýzy předchozích dokumentů, nástrojů a analýzy potřeb romských komunit bude vytvořen prototyp
- Druhá etapa se zaměřuje na vytvoření příručky školitele, založené na know-how každého z partnerů
- Třetí etapou jsou zkoušky prototypů a způsobů instruktáže osob zapojených do jejich použití (školící instruktoři, dobrovolníci, veřejné instituce, romská komunita)
- Ve čtvrté etapě proběhne dokončení finální verze vzdělávacích nástrojů a jejich tisk
- Další etapou bude samotné využití nástrojů: efektivní zavedení odborné přípravy do každé ze struktur konsorcia



- Závěrečnou etapou je komunikace o projektu, šíření a zpřístupňování nástrojů částečně v tištěném vydání, ale většinou pomocí internetu (vytvoření specializovaných webových stránek)

Trvání projektu: 1. 1. 2013 – 31. 12. 2014

Podpořeno: Evropská unie, vlastní zdroje, dary

Cílové skupina: Romové, dobrovolníci, romské neziskové organizace

#### **Na projektu se podílí konsorcium tvořené 5 organizacemi:**

- Ligue des droits de l'homme (LDH) – hlavní koordinátor projektu
- Black and Ethnic Minorities infrastructures in Scotland (BEMIS)
- Český helsinský výbor (ČHV)
- Asociación Pro Derechos Humanos de Andalucía (APDHA)
- Association Européenne pour la défense des Droits de l'Homme (AEDH)

### **Protiprávní sterilizace – příprava zákona o odškodnění protiprávně sterilizovaných žen**

Smyslem projektu je vytvořit paragrafové znění zákona, na základě něhož by byly odškodněny oběti protiprávně provedených sterilizací, předložit tento návrh vládě a snažit se tento návrh prosadit. Zákon by měl odškodnit ty ženy, které podstoupily sterilizaci, aniž by byly dodrženy zákonné či mezinárodní standardy svobodného a informovaného souhlasu s provedením zákroku. Vnitrostátní i mezinárodní organizace vyzývaly vládu, kterou shledávají odpovědnou, k aktivním nápravným krokům. Také veřejný ochránce práv již v roce 2005 navrhl kromě nutné změny zákonné úpravy také odškodnění těchto obětí.

#### **Aktivity**

- příprava návrhu zákona a důvodové zprávy
- statistická činnost v terénu
- získání podpory Úřadu Vysokého komisaře OSN pro lidská práva, vlády, zástupců politických stran
- kulatý stůl za účasti Úřadu Vysokého komisaře, zástupců politických stran zastoupených v zákonodárném sboru a dalších zainteresovaných osob

Trvání projektu: 1. 1. 2013 – 31. 12. 2013

Podpořeno: Open Society Foundations, vlastní zdroje, dary

Cílová skupina: nedobrovolně sterilizované osoby

## **Podpora rozvoje a udržitelnosti Českého helsinského výboru**

Cílem projektu je podpořit rozvoj kapacit a udržitelnost ČHV vytvořením strategického plánu na roky 2014 - 2016, který bude zahrnovat rovněž akční fundraisingový plán a PR plán. Vytvoření těchto dokumentů, které zřetelně vytyčí krátkodobé i dlouhodobé cíle organizace, a následná realizace těchto plánů, povedou k získání větší finanční nezávislosti na grantech a přispějí tak k dlouhodobější stabilitě organizace a k důslednému naplňování jejího poslání. Cíl projektu bude dále naplňován prostřednictvím odborného vzdělávání zaměstnanců ČHV.

Termín trvání: 01. 07. 2013 – 31. 12. 2014

Podpořeno: Evropský sociální fond, Magistrát hl. města Prahy

Cílová skupina: zaměstnanci

# Poradenská činnost

## Poradenské centrum Českého helsinského výboru

I v roce 2013 bylo nadále provozováno Poradenské centrum ČHV, které není typickou právní poradnou, a to i přesto, že z velké části pracuje s výkladem právních norem a s podporou právního oddělení. Poradenství bylo poskytováno telefonicky, emailem, korespondenčně nebo osobní návštěvou. Odborné sociální poradenství poskytované sociální poradnou je zásadně bezplatné, služba č. reg. 4708656, program „B“. V Poradenském centru ČHV ročně zodpovíme téměř 3 tisíce dotazů.

Cílová skupina: Všechny věkové kategorie obyvatel, které potřebují pomoc v tíživé situaci. Odborné sociální poradenství je poskytováno osobám v nepříznivé životní a sociální situaci, kdy nedokáží řešit svoji nepříznivou situaci vlastními silami. Vesměs se jedná o matky, či rodiny s dětmi, seniory, nezaměstnané, osoby v krizi, i o osoby ohrožené sociálním vyloučením, vězněné osoby nebo diskriminované.

Trvání projektu: 1. 1. 2013 – 31. 12. 2013

Podpořeno: Ministerstvo práce a sociálních věcí, vlastní zdroje, dary

## Mediace

Již čtvrtým rokem poskytujeme rodinám s dětmi službu mediace. Rodiče mohou díky mediaci vyřešit spory, s nimiž se setkávají při řešení neshod v pohledu na různé stránky jejich života – přístupu k výchově dětí, zajištění péče a výživy dětí. Mediace může pomoci rodičům, kteří se potřebují dohodnout na tom, jak bude jejich život a život jejich dětí v budoucnu vypadat. Mediace probíhá u mediačního stolu v neutrálním prostředí, jedno mediační sezení trvá přibližně tři hodiny a účastní se jí oba rodiče současně a dobrovolně.

Služba je poskytována za motivační poplatek.

# Monitorovací, analytická činnost a osvětová činnost

## Zpráva o stavu lidských práv v ČR za rok 2012

Dne 10. 9. 2013 byla na tiskové konferenci představena Zpráva o stavu lidských práv v ČR za rok 2012. ČHV vydává Zprávu o stavu lidských práv pravidelně již od roku 1994.

Zpráva se zabývá tématy: svoboda slova, práva dětí, práva žen, práva osob se zdravotním postižením, práva seniorů, postavení Romů v České republice, práva sexuálních menšin, cizinci, diskriminace, trestné činy páchané z nenávisti, vězeňství, bezdomovectví, policie, sociální zabezpečení, zdravotnictví. Ve zprávě jsou zahrnuty i další citlivé otázky, na které chce ČHV nejen poukázat a zaujmout k nim jasné stanovisko, ale také otevřít celospolečenskou diskusi.

## Zpráva o stavu lidských práv v Rusku

V březnu 2013 byla vydána Zpráva o stavu lidských práv v Rusku k extradičnímu řízení, která zahrnovala vězeňské a vazební podmínky v Ruské federaci, oblast trestního řízení a přístupu ke spravedlivému procesu, závěry Evropského výboru proti mučení a kauzy ESLP vs. Rusko.

## Zpráva o stavu lidských práv na Ukrajině

V srpnu 2013 byla vydána Zpráva ke stavu lidských práv na Ukrajině v souvislosti s extradičním řízením, která zahrnovala případy mučení a jiného špatného zacházení, podmínek trestního řízení, otázku přístupu ke spravedlivému procesu, vězeňské a vazební podmínky, porušování práva na život a kauzy ESLP vs. Ukrajina.

Vypracování Zpráv bylo podpořeno těmito individuálními dárci: Karel Čermák, Kateřina Šimáčková, Táňa Fischerová, Monika Bunžová, Miluše Došková, Vlasta Formánková

## Stínová zpráva o stavu rasismu v České republice 2011 – 2012

V rámci týdne proti rasismu jsme na 21. března 2013 připravili tiskovou konferenci, na které byla zveřejněna Stínová zpráva o stavu rasismu v Evropě a ČR. Zprávu za Českou republiku zpracovalo pod záštitou ČHV Centrum pro lidská práva a demokratizaci. Zpráva se zaměřovala na problematiku islámofobie ve sledovaném období (březen 2011 - březen 2012). Na tiskové konferenci vystoupila k tématu členka předsednictva Selma Muhič Dizdarevič. Celou zprávu naleznete zde <http://enar.helcom.cz/2013/03/21/stinova-zprava-o-stavu-rasismu-v-evrope-a-ceske-republice-za-obdobi-2011-2012/>

## Tiskové zprávy, stanoviska a jiné významné aktivity ČHV 2013

- **Tisková zpráva k uveřejnění Stínové zprávy o stavu rasismu:** ČHV zveřejnil Stínovou zprávu o stavu rasismu v Evropě za období 2011/2012. Stínová zpráva o stavu rasismu v Evropě čerpá z jednotlivých národních Stínových zpráv vypracovaných členy ENAR. Tato Stínová zpráva byla zaměřena na téma islamofobie.
- **Tisková zpráva k uveřejnění Zprávy ČHV z monitorovacích návštěv vazebních věznic:** ČHV uskutečnil se souhlasem Generálního ředitelství Vězeňské služby ČR v říjnu a listopadu 2012 monitorovací návštěvy v šesti vazebních věznicích a vyhotovil zprávu, která se zaměřuje na zjištění aktuálního stavu a podmínek výkonu vazby. Zpráva ke zhlédnutí zde <http://www.helcom.cz/view.php?cisloclanku=2013032901>
- **Podnět k prošetření ve věci extremistického portálu na Ministerstvo vnitra:** ČHV se obrátil s podnětem k prošetření na Ministerstvo vnitra ČR ve věci extremistického portálu White media - odboj proti multi-kultí.
- **Otevřený dopis mezinárodních nevládních organizací ohledně budoucnosti Evropského soudu pro lidská práva:** ČHV se připojil k otevřenému dopisu mezinárodních nevládních organizací ohledně budoucnosti Evropského soudu pro lidská práva, která bude diskutována na konferenci v norském Oslu dne 7. – 8. dubna 2014
- **Výzva ministroví zahraničních věcí v záležitosti extradicí:** ČHV vyjadřuje znepokojení s vývojem v extradičních případech, které dlouhodobě monitoruje. Jde o řízení, jejichž předmětem je vydání dotčených osob k trestnímu stíhání nebo výkonu trestu do zemí bývalého Sovětského svazu, zejména Ruské federace a Gruzie. Ministr spravedlnosti rozhodl o povolení vydání těchto osob k trestnímu stíhání nebo výkonu trestu do Ruské federace či Gruzie přesto, že ve vztahu k dodržování práva na spravedlivý proces a vězeňským podmínkám se v těchto zemích staví stále velmi kriticky. Obrátili jsme se na MZV s žádostí o intervenci v těchto případech.
- **Kampaň „Nebyl to můj zločin, přesto mě odsoudili“:** ČHV společně s dalšími evropskými organizacemi zahájil v červnu Kampaň na podporu dětí vězněných rodičů. Evropská síť na podporu dětem vězněných rodičů (Eurochips) vyzvala všechny, kterým není osud těchto „zapomenutých dětí“ lhostejný, aby podepsali petici pro Evropský parlament.
- **Stanovisko „Extradice osoby bez ukončeného azylového řízení je nepřijatelná“:** ČHV trvá na tom, že povolení vydání osoby za účelem trestního stíhání nebo výkonu trestu odnětí svobody bez ukončeného azylového řízení je v rozporu s mezinárodními závazky v oblasti uprchlického práva a v oblasti lidských práv.
- **Stanovisko ČHV k rasistickým reakcím souvisejícím s narozením paterčat:** ČHV ostře odsoudil rasistické, nenávistné útoky části veřejnosti na rodinu, které se narodila

paterčata. Vyzvala tehdejšího premiéra Petra Nečase a ministryni práce a sociálních věcí Ludmilu Müllerovou, aby se aktivněji zasadili o podporu rodin s více dětmi. ČHV zároveň apeloval na tu část veřejnosti, která na tuto rodinu útočí, aby s tím přestala.

- ***Výzva sterilizovaným ženám:*** Česká vláda hledá způsob, jak se vyrovnat s minulostí protizákonných sterilizací žen. Už před lety se za všechny dosavadní případy omluvila, nyní uvažuje i o jejich plošném odškodnění. Nabízí se několik řešení, všechna ale naráží na jednu neznámou – nikdo přesně neví, kolik žen s podobným osudem mezi námi žije a kolik by jejich odškodnění stálo peněz ze státního rozpočtu. Mohou jich být desítky, ale i několik stovek.
- ***Podnět ČHV pomohl zabránit trestnímu stíhání autorů petice:*** ČHV se dlouhodobě angažoval ve věci trestního řízení autorů petice kritizující stav na gymnáziu v S. za působení stávajícího ředitele. Obrátili jsme se na Okresní státní zastupitelství v Kladně, Krajské státní zastupitelství v Praze a nejvyššího státního zástupce s podněty, v nichž jsme upozornili na procesní nesrovnalosti v řízení, ale zejména na neodůvodněnost aplikace norem trestního práva na jednání autorů petice.
- ***Místopředsedkyně ČHV se zúčastnila Výroční konference Mezinárodní sítě proti nenávisti na internetu:*** Ve Švédsku, ve městě Uppsala proběhla dne 17. října 2013 výroční konference sítě INACH (International Network Against CyberHate, Mezinárodní síť proti nenávisti na internetu). Za Český helsinský výbor se jí zúčastnila místopředsedkyně ČHV, Selma Muhič Dizdarevič. Název konference, občanský aktivismus a politická zodpovědnost dobře popisuje cíl a průběh konference. Samotný program byl zaměřen převážně na antisemitismus, ale částečně zahrnul též anticiganismus.
- ***Otevřený dopis zástupcům parlamentních politických stran - priority v oblasti ochrany lidských práv v České republice:*** ČHV apeloval na zástupce parlamentních stran, aby zařadili oblast ochrany lidských práv do svého programu, aby se ve své činnosti a všemi prostředky v příštích čtyřech letech zasadili o to, že ochrana a naplňování lidských práv, zejména zranitelných skupin obyvatelstva jako jsou děti, osoby se zdravotním postižením a senioři, bude patřit mezi priority budoucí vlády.
- ***Vyjádření předsedkyně ČHV Táni Fischerové k jednání Senátu o integraci Romů***
- ***Právníčky ČHV se staly členkami pracovní skupiny k extradicím při vládním Výboru proti mučení:*** Úkolem pracovní skupiny je zhodnotit stávající praxi týkající se extradičních řízení do zemí s nedemokratickým nebo autoritářským režimem a zpracovat podnět.
- ***Tisková zpráva: Nevládní organizace při příležitosti Dne lidských práv upozorňují na palčivé otázky v oblasti ochrany lidských práv v České republice:*** ČHV ve spolupráci s občanským sdružením Romea obeslal na podzim 2013 zástupce všech

parlamentních stran s otevřeným dopisem ohledně priorit v oblasti ochrany lidských práv v České republice. Výsledky výzvy organizace zveřejňují při příležitosti mezinárodního Dne lidských práv a současně také poukazují na témata, která by nová vláda ve své agendě neměla v žádném případě opomenout.

- ***Tisková zpráva: ČHV vytvořil věcný záměr a paragrafové znění zákona, na základě něhož by měly být odškodněny oběti protiprávně provedených sterilizací.*** Tento návrh byl předložen parlamentním politickým stranám, jakož i ministryni spravedlnosti a s výzvou, aby se zasadily o neprodlené a adekvátní řešení problematiky protiprávních sterilizací.
- ***Žádost ČHV na Radu guvernérů pro vysílání (federální agenturu USA) v záležitosti diskriminačního jednání Rádia Svobodná Evropa:*** ČHV se obrací na nového předsedu Rady guvernérů pro vysílání (BBG) s žádostí, aby se BBG zasadila o smírné ukončení soudních řízení, která vede Rádio Svobodná Evropa/Rádio Svoboda se sídlem v Praze a která byla vyvolána nespravedlivou pracovní politikou rozhlasové stanice vůči svým zahraničním zaměstnancům. ČHV především žádá změnu samotné politiky v oblasti zaměstnávání cizinců, která by zabránila diskriminačnímu jednání a podobným soudním řízením v budoucnu.

## Dárci a partneři

Všem níže uvedeným institucím, nadacím, firemním dárcům a partnerům upřímně děkujeme za finanční nebo jinou podporu našich aktivit.

### Instituce:



### Nadace:



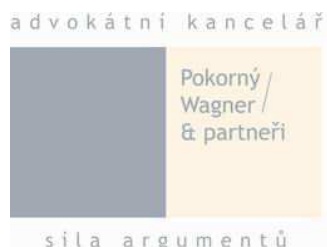
### Firmy a advokátní kanceláře:







Moreno Vlk & Asociados



Tulpa Design

Lighthouse

MACHYTKOVÁ SEDLÁČEK VACA & SPOL.  
ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ • LAW OFFICE • RECHTSANWALTSKANZLEI

### Individuální dárci:

Bašný Adam  
Blahuta Lumír  
Bunžová Monika  
Došková Miluše  
Drdová Zita  
Fischerová Táňa  
Formánková Vlasta  
Horáček Michal  
Hrdličková Blanka  
Hučín Zdeněk  
Müller Karel  
Nebřenská Jarmila  
Pravdová Markéta  
Kovaříková Markéta  
Šimáčková Kateřina  
Sudear B.  
Turzová Lubica  
Vrabcová Dana

## **Dobrovolníci:**

Také bychom rádi poděkovali všem dobrovolníkům, kteří věnovali svůj volný čas ve prospěch našich aktivit a pomohli realizaci služeb, které poskytujeme:

Borkovcová Zuzana, Česká Tereza, Dovoletová Eliška, Drábková Tereza, Dubová Alexandra, Frejtichová Dominika, Hendrichová Veronika, Herout Štěpán, Hokeš Martin, Hrdličková Blanka, Chocholáčková Kristína, Chocholoušová Soňa, Immerová Jana, Jakub Janda, Juházyová Alexandra, Karanath Marie, Kubicová Martina, Krulišová Marie, Krulišová Radana, Lánská Kateřina Líčková Dominika, Martiník Tomáš, Máslová Hana, Máša Jaromír, Matis Maroš, Mikešová Klára, Müllerová Martina, Nechvátal Tomáš, Palme Klára, Panák Pavel, Paterová Markéta, Pavelková Alexandra, Pilátová Soňa, Prskavec Lukáš, Rousová Alena, Rudý Jakub, Seifrtová Nicola, Simandlová Tereza, Stehnová Aneta, Šťastný Jakub, Tomčíková Nelly, Vašíčková Tereza, Vítová Jana, Zeman Jan, Žálková Ingrid

## **Stážisté:**

Emmerton Lewis, Formánková Tereza, Le Thu Huong, Kroupová Lenka, Pacáková Petra, Peregrin Juraj, Šádková Kateřina, Ščavnický Peter, Václavíková Lucie

## **Členství:**

*Česká republika:*

ČŽL - Česká ženská lobby

*Mezinárodní síť:*

AEDH - European Association for the Defense of Human Rights

ENAR - European Network against Racism

INACH - International network against CyberHate

COPE - Children of Prisoners Europe

## **Spolupráce v roce 2013:**

*Děkujeme za spolupráci těmto NNO, státním institucím a jiným organizacím:*

Advokátní kancelář Karel Jandus - právní konzultace

Americké centrum - bezplatné poskytnutí prostor

Asociace mediátorů ČR - vzdělávací aktivity

Barevný svět dětí - vzdělávací a osvětové aktivity

Český svaz žen - případová agenda

Člověk v tísni - případová agenda

Evropská asociace na obranu lidských práv (AEDH) - konání Valné hromady AEDH a odborného semináře

In IUSTITIA - případová agenda, projektová spolupráce

IQ Roma Servis - spolupráce v rámci ENAR ČR

Informační centrum OSN - vzdělávací a osvětové aktivity

Klokánek - vzdělávací a osvětové aktivity, případová agenda  
Lighthouse, o.s. - zajištění dopravy  
Pro bono aliance - zprostředkování právního zastoupení  
ROMEIA, o.s. - mediální spolupráce, případová agenda  
O.s. Romodrom - spolupráce v rámci ENAR ČR  
RUBIKON Centrum - případová agenda, výměna zkušeností  
Sdružení pro integraci a migraci - případová agenda, ENAR ČR  
Slovo 21, o.s. - spolupráce v rámci ENAR ČR  
Veřejný ochránce práv - poskytnutí prostor pro konání valné hromady AEDH  
Vzájemné soužití, o.s. - spolupráce v rámci ENAR ČR  
Zvůle práva - spolupráce v rámci ENAR ČR

Spolupráce v rámci projektu „Děti vězněných rodičů“:  
DD Chrudim, DD Kašperské Hory, DD Kamenice nad Lipou, DD Staňkov, DD Šluknov, DD  
Boskovice, DD Budkov, VÚ Střílky, Věznice Světlá nad Sázavou, Věznice Praha - Řepy,  
Věznice Příbram

### **Spolupráce na akademické úrovni:**

FHS, katedra studií občanské společnosti - spolupráce na projektech, konzultační činnost  
Právnická fakulta UK v Praze - studentské stáže  
VOŠ Evropská a VOŠ Jahodová - studentské stáže

### **Spolupráce s orgány veřejné správy:**

Magistráty, městské a obecní úřady - sociální odbory a oddělení sociálně-právní ochrany  
dítěte  
Probační a mediační služba ČR  
Vězeňská služba ČR

### **Externí firmy spolupracující s ČHV:**

Ing. Jaroslav Jíra - ELCO - správa a údržba softwaru  
Tulpa Design - grafické studio

*V neposlední řadě patří velké poděkování za veškerou činnost ve prospěch fungování ČHV všem členkám a členům předsednictva a také dlouholetým členkám revizní komise M. Bílkové a Olze Zárubové.*

## Základní data a kontakty

Datum první registrace: 11. 5. 1990  
Právní forma: Mezinárodní organizace a sdružení  
IČ: 00539708  
Bankovní spojení: Česká spořitelna  
Číslo účtu: 2542 779 329 /0800

Adresa: Český helsinský výbor (ČHV)  
Štefánikova 21, 150 00 Praha 5  
Tel.: + 420 257 221 141  
E-mail: [info@helcom.cz](mailto:info@helcom.cz)  
Web: <http://www.helcom.cz>

### Kancelář ČHV v roce 2013

Mgr. Markéta Kovaříková - ředitelka (do 31. 3. 2014)  
Helena Weissová - účetní  
Mgr. Mariana Kalinová - fundraising (externě)  
Ing. Aleš Hudský (v ČHV působil pouze v září 2013)  
Mgr. Lubica Turzová - projektová a PR koordinátorka  
JUDr. Nicola Švandová - právní oddělení  
Mgr. Michaela Tejnorová - právní oddělení  
Dana Vrabcová - sociální pracovnice, mediátorka  
Sylvie Kruml Singerová - sociální pracovnice

### Nově zvolené předsednictvo ČHV v březnu 2013

Předsednictvo: 9 členů

Táňa Fischerová - předsedkyně  
František Kostlán - místopředseda  
Selma Muhič Dizdarevič - místopředsedkyně  
Jana Havigerová (rezignovala v červnu 2013)  
David Salač  
Dana Syslová  
Rudolf Vévoda  
Edita Stejskalová (rezignace v březnu 2014)  
Lucie Rybová (rezignace 20. března 2014)

Členská základna: 40 členů  
Revizní komise: 3 členové

# Finanční zpráva za rok 2013

**Ministerstvo financí**

 schváleno č.j. 283/76 102/2000  
 a účinností pro účetní jednotky  
 účtující podle účtové osnovy pro  
 nevládní organizace

**VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY**

 sestavený k **31.12.2013**

(v celých Kč)

 Název a sídlo účetní jednotky  
**Český helsinský výbor**

 Účetní jednotka doručí:  
 1x příslušnému finančnímu  
 orgánu

<b>IČO</b>
00539708

**Štefaníkova 21**  
 150 00Praha 5-Smíchov

Název ukazatele	Činnost			
	hlavní	hospodářská		celkem
	5	6	7	8
<b>A. Náklady</b>				
<b>I. Spotřebované nákupy celkem</b>	150 866			150 866
1. Spotřeba materiálu	36 988			36 988
2. Spotřeba energie	113 878			113 878
3. Spotřeba ostatních neskladovatelných dodávek				
4. Prodané zboží				
<b>II. Služby celkem</b>	790 907			790 907
5. Opravy a udržování	1 069			1 069
6. Cestovné	199 813			199 813
7. Náklady na reprezentaci				
8. Ostatní služby	590 025			590 025
<b>III. Osobní náklady celkem</b>	1 825 593			1 825 593
9. Mzdové náklady	1 456 321			1 456 321
10. Základní sociální pojistění	369 272			369 272
11. Ostatní sociální pojistění				
12. Základní sociální náklady				
13. Ostatní sociální náklady				
<b>IV. Daně a poplatky celkem</b>				
14. Daň silniční				
15. Daň z nemovitostí				
16. Ostatní daně a poplatky				
<b>V. Ostatní náklady celkem</b>	548 019			548 019
17. Smluvní pokuty a úroky z prodlení				
18. Ostatní pokuty a penále				
19. Odpis nadobytné pohledávky				
20. Úroky				
21. Kursové ztráty				
22. Dary				
23. Manka a škody				
24. Jiné ostatní náklady	548 019			548 019
<b>VI. Odpisy, prod. majetek, tvorba rezerv a opr. položek celkem</b>				
25. Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného IM				
26. Zůstatková cena prodaného NIM a HIM				
27. Prodané cenné papíry a vklady				
28. Pořizovací cena prodaného materiálu				
29. Tvorba zákonných rezerv				
30. Tvorba zákonných opravných položek				
<b>VII. Poskytnuté příspěvky celkem</b>	9 543			9 543
31. Poskytnuté příspěvky zúčtované mezi org. složkami				
32. Poskytnuté příspěvky	9 543			9 543
<b>VIII. Daň z příjmů celkem</b>				
33. Dodatečné odvody daně z příjmů				
<b>Náklady celkem</b>	<b>3 324 928</b>			<b>3 324 928</b>

**Ministerstvo financí**

 schváleno č.j. 283/76 102/2000  
 a účinnosti pro účetní jednotky  
 účtující podle účtové osnovy pro  
 nevýdělčné organizace

**VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY**

 sestavený k **31.12. 2013**  
 (v celých Kč)

 Název a sídlo účetní jednotky  
**Český helsinský výbor**

 Účetní jednotka doručí:  
 1x příslušnému finančnímu  
 orgánu

účo
00539708

 Štefaníkova 21  
 150 00 Praha 5-Smíchov

Název ukazatele	Činnosti			
	hlavní	hospodářská		celkem
	5	6	7	8
<b>B. Výnosy</b>				
<b>I. Tržby za vlastní výkony a za zboží celkem</b>	<b>15 315</b>			<b>15 315</b>
1. Tržby za prodej vlastních výrobků				
2. Tržby z prodeje služeb	13 935			13 935
3. Tržby za prodej zboží	1 380			1 380
<b>II. Změny stavu vnitroorganizačních zásob celkem</b>				
4. Změna stavu vnitroorganizačních zásob				
5. Změna stavu zásob polotovarů				
6. Změna stavu zásob výrobků				
7. Změna stavu zvířat				
<b>III. Aktivace celkem</b>				
8. Aktivace materiálu a zboží				
9. Aktivace vnitroorganizačních služeb				
10. Aktivace dlouhodobého nehmotného majetku				
11. Aktivace dlouhodobého hmotného majetku				
<b>IV. Ostatní výnosy celkem</b>	<b>38 508</b>			<b>38 508</b>
12. Smluvní pokuty a úroky z prodlení				
13. Ostatní pokuty a penále				
14. Platby za odepsané pohledávky				
15. Úroky	63			63
16. Kursové zisky				
17. Zúčtování fondů				
18. Jiné ostatní výnosy	38 445			38 445
<b>V. Tržby z prodeje majetku, zúčtování rezerv a opr. položek...</b>				
19. Tržby z prodeje dlouhodobého hm. a nehm. maj.				
20. Tržby z prodeje cenných papírů a vkladů				
21. Tržby z prodeje materiálu				
22. Výnosy z krátkodobého finančního majetku				
23. Zúčtování zákonných rezerv				
24. Výnosy z dlouhodobého finančního majetku				
25. Zúčtování opravných položek				
<b>VI. Přijaté příspěvky celkem</b>	<b>561 256</b>			<b>561 256</b>
26. Přijaté příspěvky zúčtované mezi org. složkami				
27. Přijaté příspěvky	554 906			554 906
28. Přijaté členské příspěvky	6 350			6 350
<b>VII. Provozní dotace celkem</b>	<b>1 768 253</b>			<b>1 768 253</b>
29. Provozní dotace	1 768 253			1 768 253
<b>Výnosy celkem</b>	<b>2 383 332</b>			<b>2 383 332</b>
<b>C. Hospodářský výsledek před zdaněním</b>	<b>- 941 596</b>			<b>- 941 596</b>
34. Daň z příjmů				
<b>D. Hospodářský výsledek po zdanění</b>	<b>- 941 596</b>			<b>- 941 596</b>

Odesláno dne:	Razítko :	Podpis odpovědné osoby :	Podpis osoby odpovědné za sestavení:
			Otisk razítka sestavení:
			Telefon :